

**Manos Unidas**  
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



**Campagne LII**

**mémoire**  
**2011**



<b>Présentation</b>	<b>3</b>
<b>Qui sommes-nous?</b>	<b>4</b>
<b>Que faisons-nous?</b>	<b>8</b>
1.- Sensibilisation	9
2.- Projets de développement	11
<b>Porquoi le faisons-nous?</b>	<b>16</b>
<b>Nos comptes</b>	<b>18</b>
<b>Remerciements</b>	<b>22</b>
<b>Les délégations</b>	<b>23</b>

Ce mémoire a été élaboré par le Département de Communication de Manos Unidas.

Photos : Soledad García, M<sup>e</sup> Eugenia Díaz, Javier Cuadrado, Javier Fernández, Marta Carreño, Irene H-Sanjuán, Laura Gutiérrez et Casilda de Zulueta.



# présentation



Cher lecteur : voici le mémoire de Manos Unidas 2011. Vous y trouverez les informations les plus importantes concernant les activités de sensibilisation réalisées par notre association, les projets de développement financés dans de nombreux pays, nos recettes et nos dépenses ainsi que les éléments qui nous caractérisent le plus en tant qu'institution.

À Manos Unidas, pour la cinquième année consécutive, nous continuons à travailler sur les Objectifs de Développement du Millenium. Pour l'occasion, nous avons rappelé à la société espagnole, grâce à la campagne « **Son avenir commence aujourd'hui** », qu'environ 29 000 enfants de moins de 5 ans meurent tous les jours pour des causes qui pourraient être évitées, comme par exemple la malnutrition, la malaria, la tuberculose, la pneumonie, les diarrhées, la déshydratation, le manque d'hygiène, etc. Les organisations, les gouvernements et les citoyens avons le devoir de nous impliquer pour améliorer la situation de ces enfants. Manos Unidas est profondément touchée, tout comme Jésus l'a été, par la souffrance des plus innocents et la lutte menée afin de venir à bout de la mortalité infantile provoquée par la pauvreté et la faim.

Mais dans la lutte contre la faim, les événements imposent leur rythme. Durant le printemps 2011, nous avons été confrontés à la famine de la Corne de l'Afrique. Pour tous ceux qui travaillent à Manos Unidas, cela a été une nouvelle tragique. Comme toujours, nous avons soutenu les personnes qui en ont le plus besoin, même si nous sommes conscients que la situation qui y règne requiert un plan ambitieux à même de prévenir et d'éviter que l'histoire se répète.

En parallèle, la crise économique et financière s'accroît et affecte particulièrement les plus pauvres, puisque les gouvernements commencent à réduire l'argent destiné à l'aide officielle au développement. Les engagements pris dans ce domaine n'ont pas été à la hauteur de nos attentes et les prévisions pour l'avenir proche ne sont pas très bonnes.

Cette baisse a eu pour conséquence une réduction des recettes d'origine publique dans notre institution. Par contre, les fonds d'origine privée, qui représentent 82 % des recettes totales, se sont quasiment maintenus au même niveau. Cette confiance de nos partenaires et de nos collaborateurs envers le travail de Manos Unidas est un trésor pour nous ; elle implique une énorme responsabilité et nous permet de travailler sur une base de prévisions solides.

Nous vous remercions tous pour avoir maintenu cet engagement. Nous sentons que nous ne sommes pas seuls et, ce qui compte véritablement, que nous pouvons continuer d'accompagner nos frères qui en ont le plus besoin. Nous souhaitons répondre à ces actes de soutien par notre travail de tous les jours, en conservant nos traits d'identité, en cultivant des valeurs telles que l'austérité et la transparence, et sans perdre de vue notre objectif institutionnel : les plus démunis, la lutte contre la faim et contre ses origines. Tant qu'existera la pauvreté sévère, nous continuerons de travailler à la construction d'un monde que l'on pourra réellement appeler de « terre de tous ».

**Myriam García Abrisqueta**  
Présidente



# qui sommes-nous?



Manos Unidas est l'Association de l'Église Catholique en Espagne pour l'aide, la promotion et le développement du Tiers Monde. C'est aussi une Organisation Non-Gouvernementale pour le Développement (ONGD), catholique et laïque, composée de personnes bénévoles.

Notre mission est de lutter contre la faim, la malnutrition, la misère, la maladie, le sous-développement et le défaut d'instruction. Nous travaillons également dans le but d'éradiquer les causes structurelles à l'origine de ces fléaux : l'injustice, le partage inéquitable des biens et des opportunités parmi les personnes et les peuples, l'ignorance, les préjugés, le défaut de solidarité, l'indifférence et la crise des valeurs humaines et chrétiennes (Statuts, art. 5).



## nos origines

Le 2 juillet 1955, l'Union mondiale des organisations féminines catholiques (UMOFC), qui englobait plus de cent organisations des cinq continents, publie un manifeste où elle déclare « la guerre contre la faim ». Son retentissement a été énorme et différentes actions ont aussitôt été entreprises dans différents pays. En Espagne, la première campagne contre la faim dans le monde a été promue par les Mujeres de Acción Católica (Femmes d'action catholique) en 1959. Depuis 1970, et sur initiative de la Conférence Épiscopale Espagnole, Manos Unidas célèbre sa Journée Nationale, lors du deuxième dimanche du mois de février. La collecte organisée dans les paroisses de l'ensemble de l'Espagne est destinée à notre organisation.

Et le vendredi antérieur s'est déroulée la Journée du Jeûne Volontaire dans toute l'Espagne, en solidarité avec les millions de personnes qui, dans monde, jeûnent contre leur gré.

## délégations

Manos Unidas est dotée d'une structure diocésaine. Son implantation sur le territoire national est assurée grâce aux 71 délégations qui correspondent aux différents diocèses. Depuis ses origines, la mission de ces délégations est claire : sensibiliser la population espagnole sur le problème de la faim dans le monde et collecter les dons qui permettront de poursuivre le travail de Manos Unidas. La structure diocésaine représente une immense richesse pour l'association, tant au niveau de la répartition géographique des délégations que pour la variété des activités qui y sont menées.

## capital humain

Manos Unidas est, par définition, une organisation composée de bénévoles. Nous envisageons le bénévolat comme un choix de vie, un exemple indispensable pour créer une conscience sociale basée sur la valeur de la gratuité et du partage.

Un trait d'identité qui se manifeste grâce à plus de 4 804 bénévoles qui ont travaillé de façon continue tout au long de l'année 2011. De plus, et selon nos Statuts, les organes de direction de Manos Unidas sont composés de personnes bénévoles. Aux côtés de ces bénévoles, un nombre restreint de personnes embauchées représente un maillon ne pouvant pas être dissocié des bénévoles, afin de mener à bien le travail de l'organisation, tout en maintenant et en respectant les principes et les critères de Manos Unidas.

## partenaires et collaborateurs

Manos Unidas jouit d'un soutien constant et fidèle de ses partenaires, dont les apports économiques représentent une partie fondamentale des recettes de l'organisation. En 2011, 90 515 personnes nous ont soutenus grâce à leurs dons.

De plus, Manos Unidas compte sur de nombreux collaborateurs externes qui offrent leurs services professionnels et leurs conseils de façon ponctuelle dans les domaines juridique, économique, publicitaire...

*Le travail de Manos Unidas  
est rendu possible  
grâce à eux tous.*



Messe célébrée dans l'Almudena de Madrid pour la Journée nationale de Manos Unidas.



Assemblée nationale des délégations tenue à El Escorial.



« Opération sandwich » réalisée par les bénévoles d'une délégation.



Jeunes distribuant des brochures lors du concert de Cadena 100.



Représentation d'une pièce de théâtre au profit d'un projet de Manos Unidas.



## relations externes

Nous vivons dans un monde global où les rapports entre les personnes, les pays et les continents sont nécessaires et enrichissants. Manos Unidas fait partie de plusieurs organismes internationaux et nationaux :

- **Conseil Pontifical Cor Unum**, organisme du Saint-Siège qui coordonne les institutions catholiques du monde entier vouées au développement et à la charité.
- **CIDSE**, Coopération Internationale pour le Développement et la Solidarité, alliance regroupant 16 organisations catholiques d'Europe et d'Amérique du Nord.
- **CONCORD**, Confédération pour la Coopération d'ONGD pour l'Aide et le Développement, composée de plus de 1 600 organisations européennes.
- **CONGDE, Organisme de Coordination d'ONGD en Espagne pour le Développement**, composée par des organisations membres et des bureaux de coordination autonomiques dédiées à la coopération internationale.
- **Fundación Sur**, entité indépendante et sans but lucratif, dont le rôle est de promouvoir la sensibilisation sociale et l'étude des pays pauvres sur le continent africain.
- **Pacte Global Contre la Pauvreté**, lieu de rencontre entre 20 organisations de coordination autonomiques et régionales d'ONG, ainsi que de nombreux conseils de coopération et de groupes de travail.
- **Foro de Laicos**, canal de coordination des associations catholiques en Espagne.
- **Consejo Nacional de Misiones**, organe de coordination missionnaire en Espagne.
- **Plateforme du bénévolat en Espagne.**
- **Asociation espagnole de Fundraising.**



Acte d'inauguration de l'Année européenne du bénévolat, présidée par les Princes d'Asturies.

## Organes de Direction

### Assemblée Générale

L'Assemblée Générale est l'organe suprême de direction de Manos Unidas. Elle se réunit deux fois par an.

Présidente

70 Présidentes-Délégués des sièges diocésains

1 Représentant des Services Centraux

Commission Permanente

### Commission Permanente

La Commission Permanente est l'organe de direction qui, subordonné à l'Assemblée Générale et suivant ses instructions, dirige le fonctionnement de Manos Unidas. Elle se réunit une fois par mois.

Présidente

Myriam Garcia Abrisqueta

Conciliaire

Mons. J. José Omella

Vice-Conciliaire

Jesús Vidal

Vice-présidente

Soledad Suárez

Secrétaire

Ángeles Díaz-Polo

Trésorier

Tomás Rodríguez

Secr. Gal. Acción Católica

Ricardo Loy

Délégués représentants de l'Assemblée Générale (5)

Benita Asensio

M<sup>a</sup> Pilar Bilbao

Fco. Javier Fornell

Rosa Pradas

José Valero

Représentants des Services Centraux (3)

Ignacio Ussía

Clara Pardo

Sonsoles Fernández-Iriondo

## Organes de Direction

### Équipe de Direction Nationale

Présidente

Vice-présidente

Secrétaire

Trésorière

### Équipe de Direction Diocésaine

Présidente/  
Déléguée

Vice-présidente/  
Déléguée

Secrétaire

Trésorière

## Organes de Gestion

### Services Centraux

Les Services Centraux sont les services techniques et administratifs chargés de matérialiser les accords pris par les organes de direction de l'association.

Présidente

Myriam García Abrisqueta

Secrétariat de Direction  
Secrétariat Technique

Secrétaire Général

Rafael Serrano

SERVICE DE GESTION  
FINANCIÈRE ET DE  
PLANNIFICATION

Dpt. Économique

Dpt. Stratégie et Qualité

SERVICE D'ADMINISTRATION  
ET DES RESSOURCES  
HUMAINES

Relations Professionnelles

Services Généraux

Informatique

Bénévolat

SERVICE D'ÉDUCATION POUR  
LE DÉVELOPPEMENT ET LA  
SENSIBILISATION

Communication

Médias

Partenaires

Entreprises et Institutions

SERVICE D'ÉDUCATION POUR  
LE DÉVELOPPEMENT ET LA  
SENSIBILISATION

Dpt. d'Éducation

Dpt. Campagnes et  
Réseaux

Relations Internationales

Études et Documentation

Formation

SERVICE DES PROJETS

Afrique

Amérique

Asie

Cofinancement

Opération Connexion

Technologies  
Appropriées

SERVICE DES DÉLÉGATIONS

Nord

Sud

# que faisons-nous?



Manos Unidas concentre tout son travail sur deux activités complémentaires : **sensibilisation de la population espagnole**, afin qu'elle ait connaissance et soit consciente de la réalité des pays en voie de développement ; **soutien et financement de projets** en Afrique, en Amérique, en Asie et en Océanie pour collaborer dans le développement des populations du sud. En 2011, Manos Unidas a célébré sa **LII<sup>e</sup> campagne** avec pour slogan « **Son avenir commence aujourd'hui** », et a particulièrement voulu insister sur la réduction de la mortalité infantile, **Quatrième Objectif de Développement du Millénaire**.

Chaque jour, plus de 29 000 enfants meurent pour des causes que l'on pourrait prévenir. Toutes les interventions que nous réalisons durant cette phase précoce sont décisives, non seulement pour la survie des enfants mais pour leur croissance et leur développement.



# Sensibilisation

## présentation de la Campagne

Le jeudi 10 février a été présentée la campagne annuelle de Manos Unidas « Son avenir commence aujourd'hui ». L'acte a eu lieu dans le Collège Calasancio de Madrid et a été présenté par la journaliste Inmaculada Galván. Sont intervenues la présidente de l'organisation, Myriam García Abrisqueta et María Damaris García, sœur capucine, qui est au Bénin depuis 15 ans et qui travaille pour les enfants les plus démunis. L'acte a été clôturé avec l'intervention du Chœur des Enfants et des Jeunes de la Communauté de Madrid.

## X<sup>e</sup> forum de Manos Unidas

La dixième édition du Forum Manos Unidas, sous le slogan « Enfance, pauvreté et développement », s'est tenue durant le mois d'avril à l'université de Castille-La Manche, Ciudad Real.

La conférence inaugurale s'est centrée sur *le Devoir de protéger les enfants au-delà de leur vie biologique*. Postérieurement, à travers la présentation de différentes expériences, plusieurs aspects influant sur la mortalité infantile ont été abordés, comme par exemple l'accès à l'eau, l'hygiène et la nutrition, en soulignant l'importance de la formation et de la santé, ainsi que les différentes solutions que soutient Manos Unidas par le biais des projets. Comme nouveauté, un acte a été organisé, *Revendication d'une enfance saine*, où est intervenu un groupe d'enfants d'un collège de Tolède et où un montage audiovisuel a été projeté.

## opération connexion

Il s'agit d'une activité visant à impliquer les particuliers ou les groupes de personnes de la société espagnole dans un de nos projets et qui incombe principalement aux délégations. L'objectif poursuivi est de parvenir à une plus grande sensibilité possible et à un engagement plus marqué envers les pays du sud, en informant de la situation et des conditions de vie des personnes que Manos Unidas soutient. En outre, cette opération a pour but de collecter des fonds qui seront intégrés dans un fond commun destiné à financer ce projet Connexion ainsi que d'autres projets lancés par Manos Unidas. En 2011, Manos Unidas a réalisé 602 opérations Connexion qui ont permis de recueillir un montant total de 21 566 284,17 €.

## éducation pour le développement

Le département d'Éducation pour le développement a pour objectif de sensibiliser la population espagnole sur la réalité du Sud. Il élabore les matériels éducatifs destinés aux établissements de l'école maternelle, de l'enseignement primaire et secondaire, dans les écoles espagnoles, et qui abordent le sujet de la campagne actuelle. De plus, le Département organise et donne des cours pour les professeurs, et dirige différents ateliers adressés à des collectifs concrets d'éducation formelle et informelle, on-line et présentiels.

Le département de Campagnes et Réseaux soutient ce travail de sensibilisation grâce à différentes campagnes. Ainsi, en 2011, a été présentée la campagne « L'Afrique, une question de vie, une question incontournable », réalisée avec REDES. Fruit de l'Accord sur l'éducation pour le développement signé entre Manos Unidas et l'AECID (Agence espagnole de coopération internationale et de développement), d'une durée de 4 ans, s'est ouvert le III<sup>e</sup> concours de clip-métrages 2011-2012, courts-métrages d'une durée d'1 minute sur la campagne « L'Afrique, une question de vie, une question incontournable ». La page web [www.clipmetrajesmanosunidas.org](http://www.clipmetrajesmanosunidas.org) a été créée pour ce concours.



Présentation de la campagne à la Mutua Madrileña de Madrid.



Forum de Manos Unidas célébré à Ciudad Real.



Acte de « Revendication d'une enfance saine ».



Une « Course solidaire » afin de collecter des fonds pour l'« Opération Connexion ».



Affiches du concours de clip-métrages et de la campagne « L'Afrique, une question de vie, une question incontournable ». Matériel de l'école primaire pour la campagne 2011/2012





Voyage avec de journalistes à Haïti pour mesurer les projets de Manos Unidas.



Gagnants des concours de Manos Unidas 2011.



Panneaux photographiques et explicatifs accompagnant la brochure de l'exposition.

## exposition « Rêve d'un avenir »

Comme complément à la campagne a été organisée l'exposition « Rêve d'un avenir ». On y relate la réalité de l'enfance dans de nombreux pays, ainsi que le travail mené pour la changer, en montrant des solutions d'espoir et de rêve devenus réalité. Toutes les photos qui apparaissent proviennent des projets soutenus par Manos Unidas.

## Manos Unidas et la JMJ

Manos Unidas était présente lors de la XXVI<sup>e</sup> Journée mondiale de la jeunesse qui a eu lieu à Madrid du 18 au 21 août. Les salons de la paroisse de San Juan Evangelista ont accueilli l'exposition sur les 50 années de travail de l'organisation. Dans ces mêmes salons ont été organisées deux tables rondes qui ont compté sur le témoignage de personnes du sud. Durant la foire vocationnelle installée au Paseo de Coches du Parque del Buen Retiro, Manos Unidas a installé un stand où elle a divulgué le travail mené par l'organisation.



Stand de Manos Unidas dans le Parque del Buen Retiro de Madrid.

## communication

Les actions de communication menées par Manos Unidas ont pour but de promouvoir la présence de l'organisation dans la société espagnole et dans les médias, en diffusant notre message et notre travail afin de sensibiliser le plus grand nombre possible de personnes.

Pour faire en sorte que l'image que nous avons des peuples du sud soit la plus complète possible, Manos Unidas réalise aussi de nombreux matériels informatifs et publicitaires : bulletins imprimés et électroniques, brochures informatives, panneaux, annonces dans la presse écrite, la radio et à la TV, encarts, vidéos, agendas, calendriers...

Un groupe de journalistes a accompagné la présidente de l'organisation lors d'un voyage à Haïti, où ils ont pu apprécier plusieurs projets de développement et dont ils ont fait écho dans leurs médias respectifs. Avec le programme « Pueblo de Dios », de TVE, dirigé par Julián del Olmo, plusieurs reportages ont été tournés à Haïti et en Angola.

En 2011 a eu lieu la nouvelle édition des prix « Manos Unidas » pour la presse écrite, la presse digitale, la radio, la télévision, ainsi que pour les récits et les panneaux, organisés dans le but de reconnaître le travail des professionnels des médias qui s'illustrent dans le travail consistant à informer des déséquilibres nord-sud. En 2011, la remise des prix s'est déroulée dans l'auditorium de la CaixaForum de Madrid.

# Projets de Développement

Manos Unidas finance des projets de développement agricole, sanitaire, éducatif, social et de promotion de la femme, ce dernier constituant l'axe transversal qui est présent dans tous les autres domaines. En outre, elle répond aux besoins des populations se trouvant dans une situation d'urgence et offre de l'aide humanitaire dans toutes les autres circonstances exceptionnelles nécessitant une assistance.

Pour Manos Unidas, le développement est un processus qui doit déboucher sur des transformations et des changements sociaux, dans le nord comme dans le sud, de manière à atteindre des conditions de vie dignes pour tous.

Les projets naissent d'un désir de changement, des besoins ressentis par la population en bénéficiant, et représentent un instrument destiné à encourager le développement des peuples, leur éducation, l'alimentation, les services sanitaires, etc. L'implication des destinataires des projets est une condition indispensable pour la pérennité future des initiatives.

Le cycle d'un projet comporte différentes phases : réception d'une demande adressée par l'organisation locale du sud ; étude de cette demande et discussion ; élaboration d'une fiche d'étude ; proposition d'approbation ou de rejet du projet, en indiquant le mode de financement ; enfin, décision finale d'approbation ou de rejet de la part de la Commission permanente. Si le projet est approuvé, une communication directe avec ses destinataires et responsables est mise sur pied, en garantissant que les fonds reçus à l'aide de la société espagnole parviennent à destination. La collaboration de Manos Unidas ne peut jamais être destinée à des fins belliqueuses, partisans ou qui impliquent une violence ou une agression contre les personnes ou l'environnement.

## qualité et évaluation des projets

À Manos Unidas, nous travaillons pour l'amélioration de la qualité et de l'impact de notre coopération au développement au moyen de la planification, de l'identification, de l'amélioration du cycle du projet, de l'évaluation et du travail en équipe.

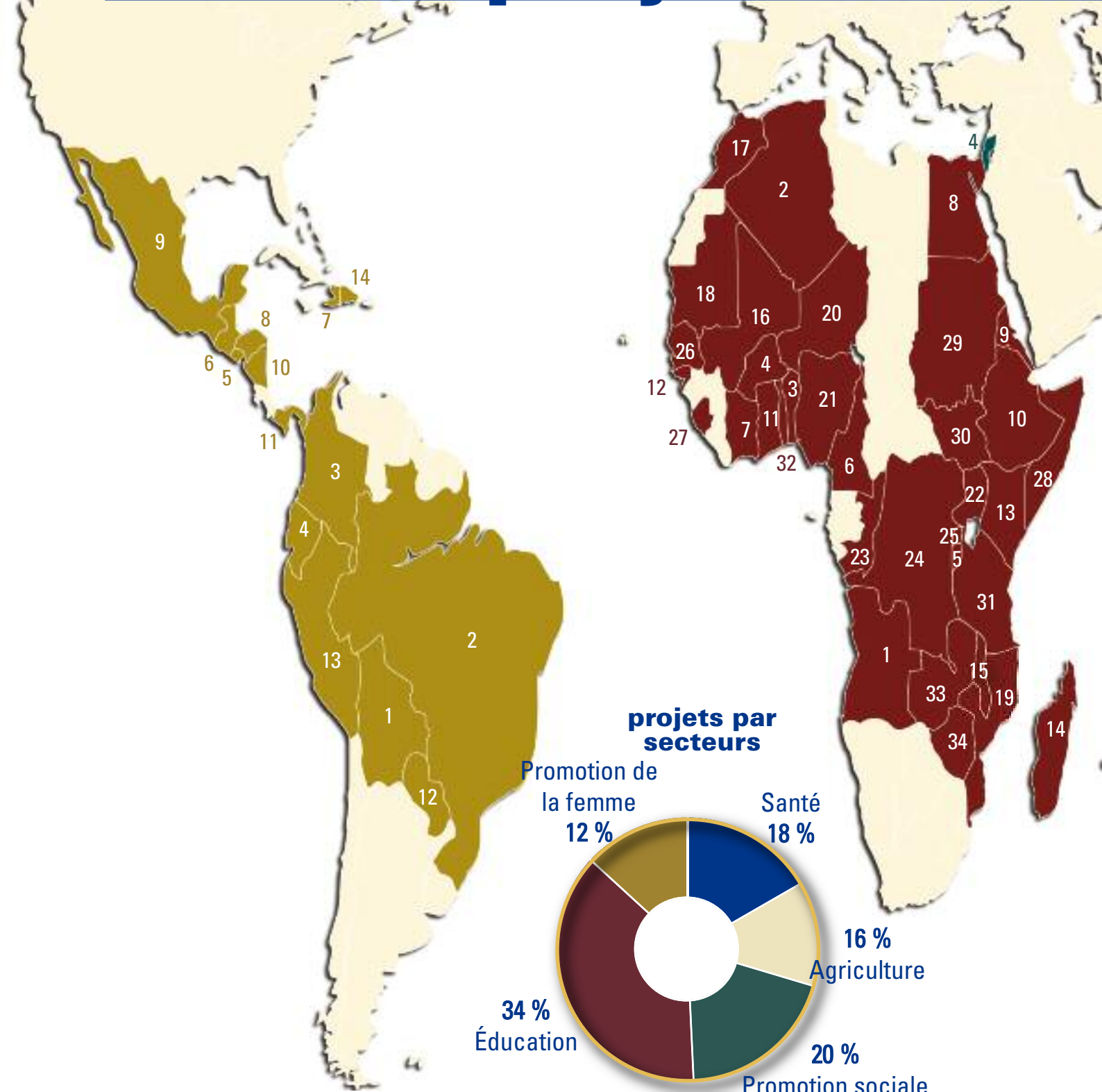
Nous considérons que le suivi de près des projets est une des bases fondamentales de la qualité puisqu'elle assure un contact direct avec les partenaires locaux responsables de l'exécution des projets et une proximité auprès des bénéficiaires avec lesquels nous partageons les réussites et les difficultés.

Durant l'année 2011, nous avons réalisé 11 évaluations externes aux programmes de développement et de nombreuses évaluations internes ainsi que plusieurs voyages de suivi. La méthodologie appliquée pour l'évaluation est participative. On travaille main dans la main avec les équipes et les bénéficiaires selon le processus d'analyse des résultats, comme un outil pour l'amélioration du travail, afin de tirer profit de l'expérience et de parvenir à une plus grande efficacité des ressources attribuées.

Les projets de développement de Manos Unidas ont pour objectif de favoriser les processus permettant aux bénéficiaires d'identifier les problèmes et de rechercher des solutions, lesquels sont véritablement les acteurs les plus importants de l'exécution des projets. De la sorte, au-delà des résultats quantifiables obtenus en termes d'accès à l'éducation, la santé, la production d'aliments ou la création de recettes, on parvient petit à petit à former les personnes et à améliorer leur estime de soi, moteur du véritable développement humain intégral auquel Benoît XVI dédie l'encyclique « Caritas in veritate ».



# 2011: projets dans l



 **AGRICULTURE**  
98 projets

Montant : 8 527 360,98 euros  
Bénéficiaires: 252.439 directs

 **ÉDUCATION**  
207 projets

Montant : 9 750 768,44 euros  
Bénéficiaires: 110.298 directs

 **SANTÉ**  
112 projets

Montant : 6 745 678,27 euros  
Bénéficiaires: 1.621.378 directs



Montant  
Bénéficiaires

# le monde

En 2011, Manos Unidas  
a approuvé  
un total de **605 projets**,  
dans **58 pays**, pour une valeur  
de **35 609 415,44 euros**.

## amérique

1. Bolivie, 14 projets.
2. Brésil, 14 projets.
3. Colombie, 11 projets.
4. Équateur, 4 projets.
5. Le Salvador, 13 projets.
6. Guatemala, 17 projets.
7. Haïti, 13 projets.
8. Honduras, 7 projets.
9. Mexique, 5 projets.
10. Nicaragua, 10 projets.
11. Panama, 5 projets.
12. Paraguay, 5 projets.
13. Pérou, 24 projets.
14. Rep. Dominicaine, 6 projets.

Nombre total de projets approuvés : **148**.  
Valeur: **12 156 087,99 euros**.

## afrique

1. Angola, 8 projets.
2. Algérie, 1 projet.
3. Bénin, 9 projets.
4. Burkina Faso, 12 projets.
5. Burundi, 6 projets.
6. Cameroun, 7 projets.
7. Côte d'Ivoire, 5 projets.
8. Égypte, 2 projets.
9. Érythrée, 1 projet.
10. Éthiopie, 16 projets.
11. Ghana, 9 projets.
12. Guinée-Bissau, 1 projet.
13. Kenya, 15 projets.
14. Madagascar, 11 projets.
15. Malawi, 10 projets.
16. Mali, 5 projets.
17. Maroc, 3 projets.
18. Mauritanie, 8 projets.
19. Mozambique, 17 projets.
20. Niger, 2 projets.
21. Nigéria, 5 projets.
22. Ouganda, 15 projets.
23. République du Congo, 1 projet.
24. RDC, 13 projets.
25. Rwanda, 4 projets.
26. Sénégal, 10 projets.
27. Sierra Léone, 6 projets.
28. Somalie, 7 projets.
29. Soudan, 1 projet.
30. Soudan du Sud, 2 projets.
31. Tanzanie, 8 projets.
32. Togo, 7 projets.
33. Zambie, 8 projets.
34. Zimbabwe, 5 projets.

Nombre total de projets approuvés : **240**.  
Valeur: **12 060 768,12 euros**.

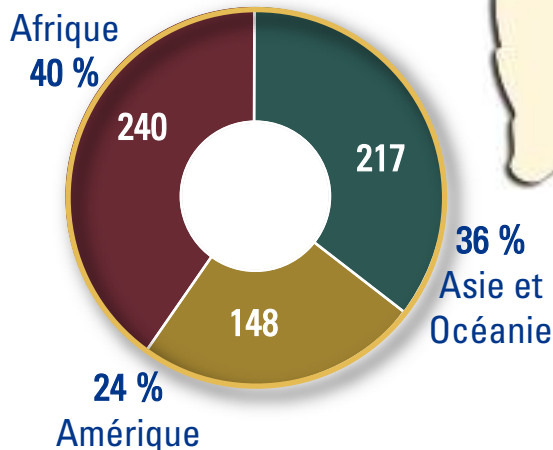
## asie et océanie

1. Bangladesh, 5 projets.
2. Cambodge, 6 projets.
3. Inde, 194 projets.
4. Israël, 2 projets.
5. Philippines, 2 projets.
6. Sri Lanka, 2 projets.
7. Thaïlande, 2 projets.
8. Timor Oriental, 1 projet.
9. Vietnam, 2 projets.
10. Papouasie, 1 projet.

Nombre total de projets approuvés : **217**.  
Valeur: **11 392 559,33 euros**.

En outre, Manos Unidas continue de soutenir  
économiquement des projets des exercices précédents.  
En 2011, le nombre total de projets a été de 908.

### projets par continents



### PROMO. FEMME

**70 projets**

Montant : 4 002 128,58 euros

Bénéficiaires : 311.245 directs



### PROMO. SOCIALE

**118 projets**

Montant : 6 583 479,17 euros

Bénéficiaires : 721.750 directs

# urgences



## Crise dans la Corne de l'Afrique

Dans la crise qui touche la Corne de l'Afrique, nous tenons à souligner la grande solidarité et la générosité que nous avons observées malgré la crise financière que nous traversons en Espagne. Les témoignages qui nous parvenaient de la zone étaient déchirants, puisque de nombreuses femmes ont été contraintes d'abandonner leur petit village avec tous leurs enfants et traverser, sans peur, une zone désertique exposée à toutes les sortes de calamités. Un grand nombre d'entre elles sont parvenues, avec notre soutien, à retrouver le sourire, car grâce aux apports reçus (2 044 513,9 euros), nous avons pu financer 20 projets, bénéficiant à environ 600 000 personnes, la plupart d'entre elles des femmes et des enfants.

Reuters/Jorge Silva

## 5 secteurs de travail



### Promotion de la femme: une priorité présente dans tous les projets

La promotion de la femme représente un travail d'importance constant. L'expérience et la réalité nous ont prouvé qu'investir dans la femme, en tant que source de revenus pour la famille, assurant l'éducation de ses enfants et citoyenne responsable, est une valeur sûre, dont les bénéfices retombent non seulement sur sa famille, mais aussi sur sa communauté, et par conséquent, sur son pays.

## Agriculture

L'élevage et l'agriculture, secteurs de base et primaires, représentent le principal mode de travail et d'alimentation d'un grand nombre de personnes dans le monde. Malgré leur importance fondamentale, ces secteurs se voient menacés par des mesures commerciales injustes et par un manque de ressources pour leur développement, ce qui oblige de nombreuses familles à émigrer, à la recherche de nouvelles opportunités dans les villes. Les projets que soutient Manos Unidas dans ce secteur entendent promouvoir l'agriculture et l'élevage, en améliorant le niveau de vie des paysans grâce à différentes initiatives.



## Éducation

L'éducation fait partie des grandes priorités nécessaires au développement. La constitution de sociétés basées sur la justice et l'égalité, où les personnes voient respectés leur dignité et leur épanouissement intégral en tant qu'êtres humains, dépend en grande mesure de son développement.

La création et l'équipement d'écoles et de centres de formation professionnelle, la formation et l'éducation de la population infantile et adulte, les cours permettant de faire progresser le taux d'alphabétisation et l'apprentissage des adultes...ne représentent que certains objectifs parmi tous ceux soutenus par Manos Unidas dans ce domaine.



## Promotion sociale

La personne ne peut pas être entière si elle ne participe pas, en tant qu'être social, dans son rapport avec les personnes qui vivent dans son entourage. C'est à travers les autres que nous acquérons les valeurs de base qui guideront notre vie. Pour cette raison, les projets de ce secteur visent à ce que la population prenne conscience du sens de la responsabilité communautaire et à améliorer la qualité de vie des communautés. Pour cela, nous soutenons des activités très variées telles que la construction d'infrastructures, la formation de leaders dans les communautés, l'adaptation des installations sociales ainsi que les activités visant la promotion des Droits de l'Homme.



## Santé

Sans une bonne santé, il est impossible d'atteindre les objectifs de développement les plus élémentaires. Lorsqu'elle fait défaut, tout travail de progrès devient difficile. Grâce au soutien envers des projets de ce secteur, Manos Unidas entend prévenir les maladies à travers la création, l'équipement et l'amélioration des dispensaires et des hôpitaux, la promotion de campagnes de vaccination et de médecine préventive, l'habilitation de promoteurs de la santé ainsi que d'autres services.



# pourquoi le faisons-nous?



## « Donnez-leur vous-mêmes à manger » (Mc 6,37)

Aussi dure, difficile et pénible que soit la crise économique dont souffrent les pays de l'Union européenne, et particulièrement l'Espagne, la situation dans de nombreux pays du tiers monde, où de nombreuses personnes meurent chaque jour de faim, est quant à elle prébiblique, dure et très difficile. La crise que subissent ces pays ne date pas de ces dernières années. Ils en souffrent constamment, depuis leur naissance jusqu'à leur mort. Ils manquent de nourriture, de médicaments, des ressources les plus élémentaires pour pouvoir s'en sortir.

Manos Unidas tente de faire naître un peu d'espoir dans ce monde de souffrance. Depuis 53 ans, elle finance des projets de développement dans les

pays les plus pauvres de la planète. Elle intervient comme ces systèmes d'irrigation qui apportent l'eau nécessaire pour que les arbres se développent et puissent donner des fruits. Manos Unidas, grâce aux dons des personnes et des institutions généreuses, apporte aux pays en voie de développement cette goutte d'eau d'espoir grâce aux projets agricoles, sanitaires, éducatifs, de promotion de la femme, qui permettront à ces peuples de sortir de la pauvreté dans laquelle ils se trouvent malheureusement et puissent devenir les principaux acteurs de leur propre développement.

Manos Unidas, grâce à son travail, est fidèle à l'invitation de Jésus, fils de Dieu, lorsqu'il a proclamé, dans le récit de la multiplication des pains



et des poissons : « *Donnez-leur vous-mêmes à manger* ». Il nous appartient, à nous qui avons plus de ressources qu'eux, de partager ce que nous sommes et ce que nous possédons, car ce don généreux a, par la grâce de Dieu, un pouvoir incroyablement multiplicateur.

Manos Unidas ne se borne pas à soutenir les solutions aux problèmes concrets des différents collectifs avec lesquels elle collabore dans le Tiers Monde mais réalise également, ici, un travail de prise de conscience sur la réalité de la pauvreté, et mène un travail d'éducation des valeurs, en nous invitant à améliorer nos styles de vie, en diffusant des messages d'austérité et de transparence, en encourageant le bénévolat et des comportements indispensables de service envers nos semblables, en promouvant la paix et la collaboration internationale. Le modèle de développement qui l'anime n'est pas seulement

économique ou technique mais humain, intégral, durable. Je dirais qu'il s'agit d'une organisation cordiale, possédant une âme, et ceci est tout aussi important lorsque l'on travaille avec des êtres humains, comme c'est le cas dans le domaine du développement.

Merci à vous, Manos Unidas, pour le travail effectué tout au long de l'année 2011, et qui est présenté dans ce mémoire ! Merci pour le travail silencieux et généreux des partenaires, des collaborateurs et des employés de cette organisation. Que Dieu vous bénisse et que viviez dans la paix que procure ce sentiment d'avoir accompli ce qui nous incombait, partager avec les plus nécessiteux !

Avec toute mon affection,

+ Juan José Omella Omella  
Évêque de Calahorra et La Calzada-Logroño  
et Conciliaire de Manos Unidas



# nos comptes



- La collecte de fonds de Manos Unidas en 2011 a été de 51 856 656 euros.
- 82 % de nos recettes proviennent de sources privées, et seuls 18 % proviennent du secteur public.
- 90,6 % des fonds collectés sont destinés aux finalités de Manos Unidas (85,1 % à des Projets de développement et 5,5 % à la Sensibilisation).
- Les partenaires, avec 35,2 % des recettes, représentent le pilier fondamental de Manos Unidas.

# Résultats économiques de 2011

## REVENUS

	Euros	Pourcentage
Partenaires et donateurs (1)	17.875.233.-	35,2%
Paroisses et Entités Religieuses	12.967.982.-	25,4%
Collèges	1.555.366.-	3,1%
Urgences	2.118.931.-	4,2%
Heritages et Legs	4.095.987.-	8,1%
Activités de sensibilisation	1.947.601.-	3,8%
Subventions privées	236.900.-	0,5%
Revenus financiers	681.946.-	1,3%
Autres revenus privés	183.822.-	0,4%
<b>TOTAL SECTEUR PRIVÉ</b>	<b>41.663.769.-</b>	<b>82,0%</b>
Agence Espagnole de Coopération Internationale au Développement	4.229.303.-	8,3%
Administration Locale et Autonome	4.914.872.-	9,7%
<b>TOTAL SECTEUR PUBLIC</b>	<b>9.144.175.-</b>	<b>18,0%</b>
<b>REVENUS DES COLLECTES</b>	<b>50.807.944.-</b>	<b>100%</b>
<b>AUTRES REVENUS (2)</b>	<b>1.048.712.-</b>	
<b>TOTAL REVENUS ANNÉE 2011</b>	<b>51.856.656.-</b>	

## DÉPENSES

	Euros	Pourcentage
Sensibilisation	2.633.565.-	5,5%
Projets de développement:	41.089.780.-	85,1%
- Projets (3)	39.370.054.-	81,6%
- Gestion de Projets	1.719.726.-	3,5%
<b>TOTAL FINALITÉS DE MANOS UNIDAS</b>	<b>43.723.346.-</b>	<b>90,6%</b>
<b>PROMOTION ET CAPTATION DE RESSOURCES</b>	<b>857.245.-</b>	<b>1,8%</b>
<b>ADMINISTRATION ET STRUCTURE</b>	<b>3.680.354.-</b>	<b>7,6%</b>
<b>TOTAL DÉPENSES ANNÉE 2011</b>	<b>48.260.944.-</b>	<b>100%</b>
<b>EXCÉDENT* ANNÉE 2011</b>	<b>3.595.711.-</b>	

(1) Comprend les dons de particuliers, d'associations et de fondations, d'entreprises et d'anonymes.

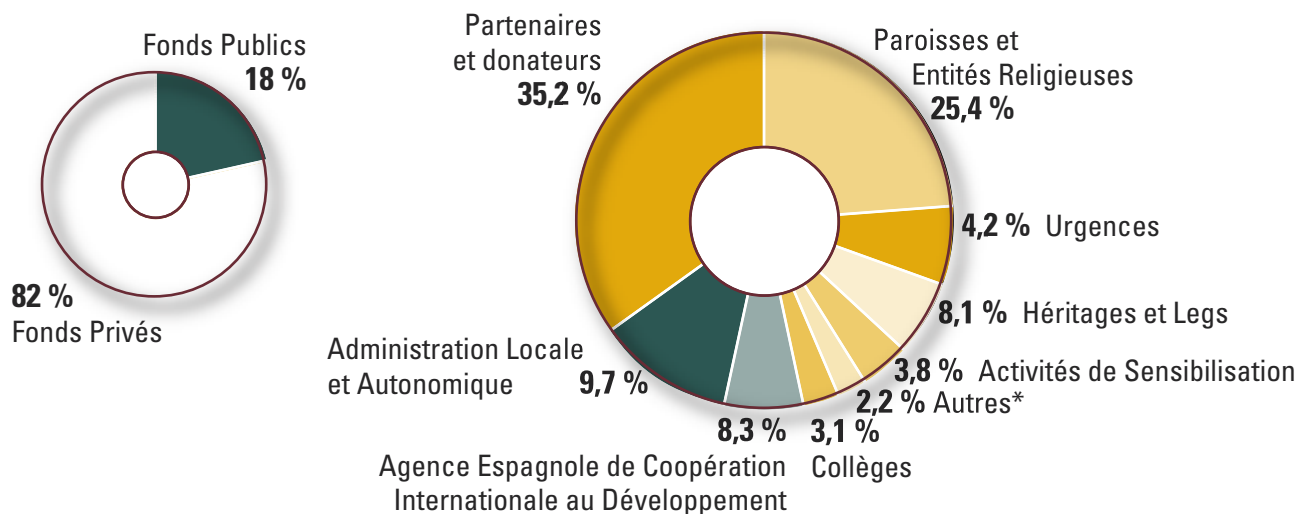
(2) Comprend les résultats extraordinaires, la restitution/annulation d'aides concédées au cours des années antérieures, les différences de change positives et les provisions appliquées.

(3) Ce montant correspond à 605 projets approuvés, outre la deuxième annualité des Conventions d'Equateur, d'Éthiopie et du Sénégal.

\* L'excédent de l'année 2011, 1 115 917 euros, sera destiné à des projets de la Corne de l'Afrique et le reste sera soumis à l'approbation de nouveaux projets durant l'année 2012.

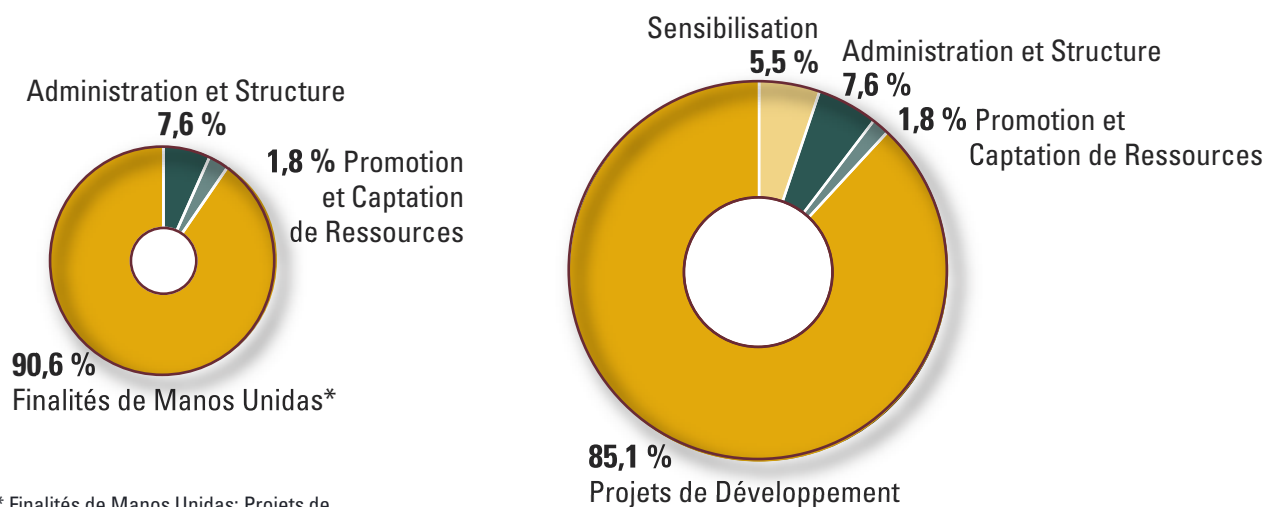


## Origine des revenus



\* Subventions privées, revenus financiers et autres revenus privés.

## Dépenses



\* Finalités de Manos Unidas: Projets de développement, Gestion de projets et Sensibilisation.

## Critères de répartition des dépenses

Les dépenses, telles que figurant en page 20, sont réparties entre dépenses destinées à l'exécution des **finalités de Manos Unidas** et **dépenses de fonctionnement**.

### ● DÉPENSES POUR LES FINALITÉS DE MANOS UNIDAS:

- **Sensibilisation.** Cette partie comprend les dépenses du Service d'Éducation pour le Développement, y compris les dépenses de personnel embauché exclusivement pour l'élaboration de matériels éducatifs, la coordination des campagnes, l'organisation de forums et de séminaires, etc.
- **Projets.** Comporte le montant de l'ensemble des projets approuvés au cours de l'exercice.
- **Gestion des projets.** Il s'agit des frais de voyages réalisés pour l'identification et la supervision des projets, les frais de personnel du Service des Projets et les frais engendrés par les audits et les évaluations des projets financés.

### ● DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT:

- **Promotion et captation de ressources.** Comporte les dépenses du Service de Communication destinées à capter des fonds et à divulguer l'activité de l'organisation.
- **Dépenses d'administration et de structure.** Ce sont les frais engendrés par la gestion et l'administration de l'organisation, c'est-à-dire les dépenses de la Présidence, des Ressources Humaines, du Département d'Informatique, du Secrétariat Général, du Bureau de Qualité, des Services Économique, de Gestion des Partenaires, de Gestion des Délégations et des Relations Externes.

## Transparence

Manos Unidas est fermement engagée pour la transparence dans la captation, la gestion et l'administration de ses fonds. De fait, la transparence représente une de nos valeurs en tant qu'institution et est le reflet fidèle de notre volonté de répondre, envers la société, des activités que nous menons. Nos comptes espagnols ont été audités par **Espaudit Gabinete de Auditoría S.A.** En outre, Manos Unidas respecte les principes de transparence et de bonnes pratiques fixés par la **Fundación Lealtad**, et est agréée pour l'obtention de financement par l'**Agence espagnole de coopération internationale pour le développement**.

### Audit externe

Nos comptes ont été audités favorablement par ESPAUDIT GABINETE DE AUDITORÍA, S.A.

Si vous souhaitez consulter le rapport complet de l'audit, veuillez entrer sur [www.manosunidas.org](http://www.manosunidas.org) Ceux qui souhaitent les consulter en format papier peuvent en faire la demande auprès des délégations de Manos Unidas.



### Fundación Lealtad

Manos Unidas respecte tous les critères de transparence et de bonnes pratiques établis pour les ONG par la FUNDACIÓN LEALTAD [www.fundacionlealtad.org](http://www.fundacionlealtad.org)



### AECID

Manos Unidas a été reconnue par l'Agence Espagnole de Coopération Internationale au Développement (AECID) comme entité agréée pour pouvoir opter à la voie de financement d'accords de collaboration.



# remercements

Le travail que nous menons en faveur des pays les plus pauvres serait impossible sans les amis et les collaborateurs de Manos Unidas. Une longue liste de bénévoles, de personnel embauché, de partenaires, de donateurs individuels et collectifs, d'entreprises, de banques, d'associations et de fondations soutiennent ce travail grâce à des dons, en cofinçant des projets de développement, en sponsorisant des initiatives ou en prêtant des services très variés. L'apport fait pas les collègues et les paroisses est particulièrement important.

## À tous, merci beaucoup.

Les limites d'espace disponible ne nous permettent pas de tous les citer. Nous n'avons pas inclus la liste des entités cofinçant des projets de développement car elles figurent dans notre « Livre de Projets » édité conjointement à ce Mémoire.

### Entreprises

- ▶ AARBEI CARTERA E INVERSIONES S.L.
- ▶ ACC. CANARIAS
- ▶ ADVANTIA COMUNICACIÓN GRÁFICA
- ▶ AGUIRRE ZAMORA ASOC S.L.
- ▶ ALMADRABA CABO DE PLATA, S.A.
- ▶ APEN CENTRE INF. S.L.
- ▶ ASISA
- ▶ ASOCIACION DE LA PRENSA
- ▶ ATOR.EDICIONES MULTIMEDIA
- ▶ ATOR MOTOR S.A.
- ▶ AUDIOVISUALES AG, S.L.
- ▶ AUTOBUSES LA VILLAVESA S.A.
- ▶ AXL CONSULTORIA MERCANTIL
- ▶ BANC SABADELL
- ▶ BANCO SANTANDER
- ▶ BARRACUDA (HOTELES)
- ▶ BELABARCE S.L.
- ▶ BON PREU S.A.
- ▶ BUSINESS MORALES S.L.
- ▶ CAJA AHORROS DEL MEDITERRANEO
- ▶ CAJA RURAL DE SAN ISIDRO
- ▶ CAN XIOL S.L.
- ▶ CARGO EMPALME S.L.
- ▶ CARTONAJES SANTORROMAN. S.A.
- ▶ CENTRE COMERCIAL BARICENTRO
- ▶ CERAMICA UTZUBAR, S.A.
- ▶ CERRO CANELA S.L.
- ▶ CLICKART
- ▶ CLINICAS DOCTOR JUAN CABRERA
- ▶ CODIGRAN S.L.
- ▶ ACC. CANARIASCOMERC. e IND. VALENCIANAS, S.L.
- ▶ CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS (CECA)
- ▶ CONSERVAS PEDRO LUIS, S.L.
- ▶ COOP. DEL CAMPO SAN ISIDRO
- ▶ CRE INGENIEROS S.L.
- ▶ DESGUACE PARIS S.L.
- ▶ DEVON HOLDING S.L.
- ▶ DINOPOLIS
- ▶ DKV SEGUROS
- ▶ DOMINGO ALONSO S.L.
- ▶ ECOINTEGRAL INGENIERIA S.L.
- ▶ ECOSOL
- ▶ EL CORTE INGLES
- ▶ ELECTRICAS PITARCH S.A.
- ▶ EMPRESA PLANA S.A.
- ▶ EXPLOTACIONES AGRICOLAS VIRGEN DE FATIMA S.L.
- ▶ FIDELO VILLARREAL, S.L.
- ▶ FINIKAS CONSULTING S.L.
- ▶ FOMENTO DE DESARROLLOS COMERCIALES
- ▶ FULGENCIO SPA (CARCHUNA)
- ▶ GESTINMÉDICA, S.L.
- ▶ GMV EUROLIFT S.A.
- ▶ GOMEZ LIÑAN HERMANOS, S.L.
- ▶ GRUPO DEB
- ▶ GUADALMIN GOL, S.A.
- ▶ HABANA 200 S.L.
- ▶ HERMANOS CLEMENTE PEREZ S.L.
- ▶ HNOS. ORTIZ REINA S.C. (ON LINE)
- ▶ IMPRENTA RAPIDA LLORENS S.L.
- ▶ INBIGA-64, S.L.
- ▶ INFORMATICA LANZAROTE, S.L.
- ▶ INPROQUISA, S.A.
- ▶ INTERAPOTHEK S.A.
- ▶ IRASME S.L.
- ▶ IRUÑA OCASION, S.L.
- ▶ JARDINES DEL BARRIO S.L.
- ▶ KARBEST, S.L.
- ▶ KH LLOREDA S.A. (Concert Ars Tunae)
- ▶ LA CAIXA
- ▶ LA CERES INDUSTRIAL, S.L.
- ▶ LAPOINT EMPRESAS ESPAÑA S.L.
- ▶ LIBECROM S.A.
- ▶ LLOBET DE FORTUNY SA
- ▶ M.R. ASESORES Y CONSULTORES FISCALES, S.L.P.
- ▶ MALVASIA DEL SOL, S.L.
- ▶ MANTECADOS GAMITO HERMANOS
- ▶ MANUFACTURAS RUIZ S.A.
- ▶ MCZZ DOLINA ASOCIADOS SL
- ▶ METRO 7 S.L.
- ▶ NECOTIA S. L.
- ▶ NETOBRIL, S.A.
- ▶ NUCLINOR, S.A.
- ▶ OMAC
- ▶ OPTIM S.A.
- ▶ ORONA S.COOP.
- ▶ OSORMEGO S.L.
- ▶ PANADERIAS NAVARRAS S.A.
- ▶ PEÑOLA Y MENDOZA S.L.
- ▶ PROYECTOS TAJINASTE S.L. (TENERIFE)
- ▶ PUMARDONGO S.A.
- ▶ PURIFICACION GARCIA Y CHOCRON
- ▶ JOYEROS S.L.
- ▶ RECREATIVOS SAETABIS, S.A.
- ▶ ROSADULCE S.L.
- ▶ RURALCAJA
- ▶ SAICARJE S.L.
- ▶ SANTANDER GESTION DE ACTIVOS S.A.
- ▶ SARASKETA XXI S.L.
- ▶ TAVERNES VALLDIGNA
- ▶ THE WHITE BOX S.L.
- ▶ TUBIO Y RIOS, S.L.
- ▶ UNIVERSAL DE ALIMENTACION S.A.
- ▶ URBANIZADORA VILLAMARTIN S.A.
- ▶ URQUIJO GESTION S.A. SGIIF. SU
- ▶ VALLES PREU S.A.
- ▶ VODAFONE ESPAÑA S.A.
- ▶ ZURICH INSURANCE PLC

### Associations et Fondations

- ▶ AGRUPACION AMIGOS CAMINO DE SANTIAGO (AVILA)
- ▶ AMAS DE CASA ALAR DEL REY (PALENCIA)
- ▶ AMAS DE CASA HERRERA DEL PISUERGA
- ▶ APA PILAR BAYONA
- ▶ ARANJUEZ CLINICA ESPECIALIDADES DENTALES S.L.
- ▶ ASOC. JUVENIL BRIJOVEN
- ▶ ASOC.AMAS DE CASA DE BESANA
- ▶ ASOC.CUIN (CAMARGO)
- ▶ ASOC. COMUNIDAD Y SOLIDARIDAD
- ▶ ASOC. DE VIUDAS MARIA AUXILIADORA (CALATAYUD)
- ▶ ASOC. HOMBRES Y MUJERES
- ▶ ASOC. INST. DE SAN ANTONIO (VILLANUEVA DEL ARISCAL-SEVILLA)
- ▶ ASOC. JUV. VIVA JOVENES PRO VIDA
- ▶ ASSOCIATION EUROP-TIERS MONDE
- ▶ CARITAS DIOCESANA ARGAMASILLA DE ALBA. (C. REAL)
- ▶ CARITAS DIOCESANA (MÁLAGA)
- ▶ CARITAS DIOCESANA VALDEPEÑAS
- ▶ CARITAS DIOCESANA TORRE DEL MAR (MALAGA)
- ▶ CENTRO PIGNATELLI
- ▶ CENTROS CATOLICOS CULTURA
- ▶ CLUB LEONES (LA PALMA)
- ▶ CLUB ROTARIOS LOGROÑO
- ▶ CLUB TIEMPO LIBRE SAN LORENZO (HUESCA)
- ▶ COFRADIA DE LA VERA CRUZ (SALAMANCA)
- ▶ COFRADÍA NTRA. SRA. MERCEDES (ALCALÁ DE HENARES)
- ▶ CONGREGACION RELIGIOSAS DE LA COMPAÑIA MARIA CANGAS
- ▶ COPRODELI
- ▶ CORAL MONTEMAR
- ▶ FUNDACION ABEL MATUTES
- ▶ FUND CAJA MURCIA
- ▶ FUNDACION CANARIA IOHANNES BAPTISTA
- ▶ FUND. CANARIA NARANJO GALVAN
- ▶ FUND. CARMEN GANDARIAS
- ▶ FUND. CULTURAL BANESTO
- ▶ FUND. DAVALOS
- ▶ FUND. ENRIQUE ESTEVE BALET
- ▶ FUND. HOSPITAL DE POBRES-REQUENA
- ▶ FUND. INST. CULTURAL (Col. Domus)
- ▶ FUND. JESUS SERRA (BARCELONA)
- ▶ FUND. JOSE ANTONIO DE LERCHUNDI Y SIROTICH, DE B.P.
- ▶ FUND. JOSE MARIA IMAZ
- ▶ FUND. JUAN BONAL
- ▶ FUND. L&L BHAGWANDAS SIRWANI PALACIO ORIENTAL
- ▶ FUND. MARMOL (CAPILLA)
- ▶ FUND.MUTUA GENERAL DE SEGUROS
- ▶ FUND. NTRA. SRA. DE LA MISERICORDIA (SEGOVIA)
- ▶ FUND. PRIVADA GIRBAU
- ▶ FUND. PRIV. MIARNAU (BARCELONA)
- ▶ FUND. PROVOCANDO LA PAZ
- ▶ FUND. PURISIMA CONCEPCION (GRANADA)
- ▶ FUND. ROSE
- ▶ FUND. VICENTE VEDRUNA
- ▶ GRUPO HORIZONTES
- ▶ GRUPO JOVEN MMUU-BUJALANCE
- ▶ HDAD. SANTO CRISTO
- ▶ INST. BENEF. DEL SAGRADO CORAZON
- ▶ MUJERES ACCIÓN CATÓLICA Parroquia Carmen.
- ▶ PATRONATO SAN JOSE (ALCALA)
- ▶ RESID. DE MAYORES CAJA DUERO (SANTA MARTA)
- ▶ RESIDENCIA SANTA OROSIA (JACA)

### Accords

- ▶ BANCAJA
- ▶ BANSABADELL VIDA
- ▶ COPE
- ▶ CORREO
- ▶ HNOS MATEO LORENZO
- ▶ INTERNACIONAL BUSINESS
- ▶ R.A.C.C.
- ▶ UNNIM
- ▶ ZURICH SERVICIO

### Partenaires

- ▶ AY. HUELMA. (F. SOLIDARIDAD)
- ▶ CECA (Premios Prensa escrita y Prensa digital)
- ▶ BANCO SANTANDER (Premio Televisión)
- ▶ BANCO POPULAR (Premios Relatos y Carteles Infantiles)
- ▶ OBRA SOCIAL LA CAIXA (Concurs Narracions)
- ▶ LA CAIXA (Premio Carteles)
- ▶ DIP. CASTELLÓN (Concierto)

### Médias

Manos Unidas remercie particulièrement tous les médias, nationaux, autonomiques et locaux (journaux, revues, radios et télévisions) pour la diffusion de nos messages et la publication gratuite de nos annonces

**À tous, merci beaucoup**

# délégations

## Adresses

### 02002 ALBACETE

Teodoro Camino, 8 / Tel. 967 21 23 15

### 28802 ALCALÁ DE HENARES (Madrid)

Vía Complutense, 8 bis / Tel. 91 883 35 44

### 03003 ALICANTE

Arquitecto Morell, 10-2.ª esc. 1.º H / Tel. 96 592 22 98

### 04001 ALMERÍA

Ricardos, 9 - 1.º izq. / Tel. 950 27 67 80

### 24700 ASTORGA (León)

Martínez Salazar, 8 - 1.º / Tel. 987 60 25 36

### 05001 ÁVILA

Pedro de Lagasca, 8 / Tel. 920 25 39 93

### 06005 BADAJOZ

Avda. Antonio Masa, 11 / Tel. 924 24 89 51

### 22300 BARBASTRO (Huesca)

Juan de Lanuza, 6 - bajo / Tel. 974 31 56 14

### 08037 BARCELONA

Pau Claris, 190, 1.º 1.ª / Tel. 93 487 78 78

### 48005 BILBAO

Pza. Nueva, 4, 3.º / Tel. 94 479 58 86

### 09005 BURGOS

Clunia, s/n. / Tel. 947 22 06 87

### 10003 CÁCERES

General Ezponda, 14, 1.º / Tel. 927 21 44 14

### 11001 CÁDIZ

Hospital de Mujeres, 26 / Tel. 956 21 49 72

### 12001 CASTELLÓN

San Luis, 15, entresuelo - 1.º A / Tel. 964 22 88 58

### 51001 CEUTA

Pza. de África, s/n. / Tel. 956 51 12 53

### 13001 CIUDAD REAL

Caballeros, 7 - 2.ª planta / Tel. 926 25 54 67

### 37500 CIUDAD RODRIGO (Salamanca)

Díez Taravilla, 15 / Tel. 923 48 20 35

### 14008 CORDOBA

Concepción, 4, 1.º B / Tel. 957 47 95 78

### 16002 CUENCA

Avda. Rep. Argentina, 25 / Tel. 969 22 20 22

### 15402 EL FERROL (La Coruña)

Magdalena, 153, 1.ª dcha. / Tel. 981 30 03 18

### 28901 GETAFE (Madrid)

Almendro, 4, 2.º / Tel. 91 683 89 85

### 17002 GIRONA

S. J. Bautista La Salle, 19, 2.º 2.ª / Tel. 972 20 05 25

### 18009 GRANADA

Pza. Campillo, 2, 5.º G y H, 1 / Tel. 958 22 66 20

### 19005 GUADALAJARA

Avd. Venezuela, 9 - Colonia Sanz Vázquez

Tel. 949 21 82 20

### 18500 GUADIX (Granada)

Pso. Ismael González de la Serna, 1 bajo / Tel. 958 66 35 92

### 21003 HUELVA

Cardenal Cisneros, 11 / Tel. 959 25 33 88

### 22002 HUESCA

Pza. de la Catedral, 8 / Tel. 974 22 65 56

### 07800 IBIZA (Balears)

Pedro Francés, 12, 2.º / Tel. 971 31 27 74

### 22700 JACA (Huesca)

Seminario, 8, 3.º / Tel. 974 36 22 51

### 23007 JAÉN

Maestro Bartolomé, 7, dupl. / Tel. 953 25 01 14

### 11402 JEREZ (Cádiz)

Sevilla, 53 / Tel. 956 18 01 56

### 15001 LA CORUÑA

Marqués de Cerralbo, 11 bajo / Tel. 981 20 56 59

### 35003 LAS PALMAS DE G. C.

Ángel Guerra, 26 - bajo / Tel. 928 37 13 07

### 24003 LEÓN

Sierra Pambley, 6 - 3.º C / Tel. 987 24 84 08

### 25002 LLEIDA

Blondel, 11, 2.º / Tel. 973 26 91 04

### 26004 LOGROÑO

Obispo Fidel García, 1 / Tel. 941 24 78 88

### 27001 LUGO

Cruz, 1B, 1.º / Tel. 982 25 55 67

### 28013 MADRID

Gran Vía, 46 - 4.º / Tel. 91 522 17 83

### 07701 MAHÓN (Menorca)

Carrero des Mirador de ses Monges, 1 / Tel. 971 36 99 36

### 29015 MÁLAGA

Strachan, 6 - 3.º Izda. / Tel. 95 221 44 47

### 30001 MURCIA

Pza. Beato Andrés Hibernón, 1 - Ent. Izqda. / Tel. 968 21 40 29

### 32005 OURENSE

Pza. Obispo Cesáreo, s/n / Tel. 988 23 37 82

### 33003 OVIEDO

San Isidoro, 2 - bajo / Tel. 98 520 31 61

### 34001 PALENCIA

Gil de Fuentes, 12 - 2.ª Izq. / Tel. 979 75 21 21

### 07001 PALMA DE MALLORCA (Balears)

Seminario, 4 / Tel. 971 71 89 11

### 31006 PAMPLONA

Avda. Baja Navarra, 64, 1.º / Tel. 948 21 03 18

### 10600 PLASENCIA (Cáceres)

Las Veras, 3 / Tel. 927 42 17 07

### 36003 PONTEVEDRA

Peregrina, 50 entreplanta / Tel. 986 85 08 12

### 37002 SALAMANCA

Rector Lucena, 20, 5.º A / Tel. 923 26 15 47

### 20005 SAN SEBASTIAN

Loyola, 15, 3.º Izda / Tel. 943 42 45 10

### 38002 SANTA CRUZ DE TENERIFE

Pérez Galdós, 26, 3.º Dcha. / Tel. 922 24 34 42

### 39001 SANTANDER

Rualasal, 5, 2.º Dcha / Tel. 942 22 78 07

### 15705 SANTIAGO DE COMPOSTELA

Rúa del Villar, 18 apdo. 456 / Tel. 981 58 49 66

### 40001 SEGOVIA

Seminario, 4 - bajo / Tel. 921 46 02 71

### 41004 SEVILLA

Pza. Virgen de los Reyes, s/n. / Tel. 95 422 75 68

### 25250 SOLSONA-BELLPUIG (Lleida)

Avd. Preixana, 16 / Tel. 973 32 01 83

### 42002 SORIA

San Juan, 5 - 1.º / Tel. 975 23 14 90

### 50500 TARAZONA (Zaragoza)

San Antón, 11 - 1.º / Tel. 976 64 47 81

### 43001 TARRAGONA

Rambla Nova, 119. esc A, 2.ª 2.ª / Tel. 977 24 40 78

### 44001 TERUEL

Yagüe de Salas, 18 - bajo / Tel. 978 61 18 45

### 45002 TOLEDO

Trinidad, 12 / Tel. 925 22 99 11

### 43500 TORTOSA (Tarragona)

Mercaders, 2 - bajo / Tel. 977 51 14 28

### 25700 URGEL (Lleida)

Pati de Palau, 1-5 / Tel. 973 35 22 30

### 46003 VALENCIA

Pza. Comunión de S. Esteban, 1 - bajo / Tel. 96 391 91 29

### 47002 VALLADOLID

Simón Aranda, 13, 1.º / Tel. 983 30 50 65

### 08500 VIC (Barcelona)

Ronda de Camprodón, 2 / Tel. 902 702 032 - Ext. 3140

### 36204 VIGO (Pontevedra)

Vázquez Varela, 54, 2.º B / Tel. 986 42 36 96

### 01004 VITORIA

Fueros, 6, 1.º izqda. / Tel. 945 23 11 79

### 49003 ZAMORA

Plaza del Seminario, 2 / Tel. 980 53 20 91

### 50001 ZARAGOZA

Plaza de la Seo, 6 - 2.ª planta / Tel. 976 29 18 79



En **2012**, nous travaillons sur

**l'Objectif de Développement du Millénium N°6 :**

**« Combattre le VIH/sida, le paludisme  
et d'autres maladies »**

**Collaborez ! Appelez le 902 40 07 07**





**Manos Unidas**  
Prix Prince des Asturies  
de la Concorde 2010

*Merci à tous ceux qui  
ont rendu ce travail possible*

**Manos  Unidas**

**SERVICES CENTRAUX**

Barquillo, 38-3º. 28004 Madrid

Tél.: 91 308 20 20 - Fax: 91 308 42 08

[www.manosunidas.org](http://www.manosunidas.org) - [info@manosunidas.org](mailto:info@manosunidas.org)